

Кофинансирано од
Програмата на Европската
унија Креативна Европа



Република Северна Македонија
Министерство за култура



ФЕСТИВАЛ НА ПРИКАЗИ
КРОШНА



LET ME TELL YOU MY STORY:
circulation of European literary works for youngsters



*"Let me tell you my story:
circulation of European literary works for youngsters"*

LET'S TELL OUR STORIES!

International symposium on storytelling

16-18 June, 2023
Public room, Str. 50 Divizija, 22
1000 Skopje, Macedonia

Why are stories important for us as individuals
and for the societies we live in?

What is the point of our lives if we don't tell anyone
about them?

If no one ever listens to our story?

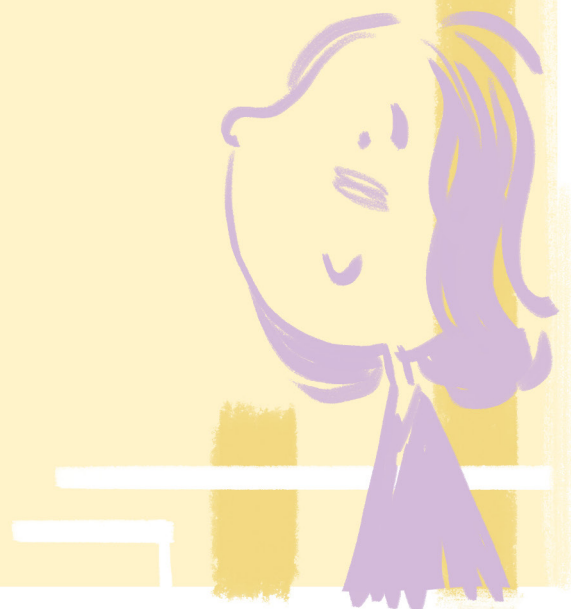
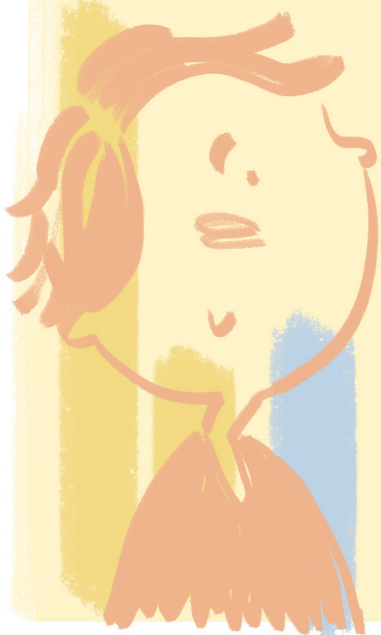
What tools can help us to express ourselves?

At the symposium Let's tell our stories!

we will talk about the importance of
storytelling from a theoretical point of view,
from the point of view of children's and
young people's literature, from an international
point of view.

At the same time, we will focus on practical issues,
because in addition to several presentations by
renowned experts we will dedicate a lot of time to
practical aspects: in workshops we
will present several tools that can help us working
both with young and adult
audiences and / or ourselves.

The symposium is a part of the
international project LETS,
co-financed by Creative Europe.



PROGRAMME

Friday, 16th of June

9:30	registration of participants
9:50 - 10:00	Welcome & announcement of the competition for young writers and illustrators (Iskra Dimkovska , Skaznuvalka)
10:00-10:15	Opening of the symposium - Nika Gavrovska (Gavrosh Publisher): <i>Earnest intentions: visual and verbal storytelling in illustrated books for children</i>
10:15-10:35	Milena Mileva Blažić (University of Ljubljana, Faculty of Education): <i>Comparative Analysis of Slovenian and Macedonian Folk Tales - The Sun's Sister in an intercultural context</i> (in English)
10:35-11:05	Barbara Baloh, Samanta Kobal (University of Primorska, Faculty of Education): <i>Tell me a Story - Pathways to Creative Storytelling</i> (in English)
11:05-11:25	Juan Kruz Igerabide (Donostia/San Sebastián, Spain): <i>Traditional Basque Literature</i> (in Spanish with English subtitles)
11:25-11:45	João Manuel Ribeiro (Trinta por uma linha, Portugal): <i>10 Steps to Writing Children's Stories</i> (in Portuguese with English subtitles)
11:45-12:00	coffee break
12:00-12:20	Kristina N. Nikolovska (Ss. Cyril and Methodius University): <i>A Plea for Narrative: Why do We Still Need Myths?</i> (in English)

12:20-12:40	Milan Damjanoski (Ss. Cyril and Methodius University): <i>Translation as a continuation of the intercultural process of adapting the story of Don Quixote in "Quichotte" by Salman Rushdie</i> (in English)
12:40-13:00	Irina Talevska (Ss. Cyril and Methodius University): <i>Storytelling as a subversive and a therapeutic act: Art Spiegelman's Maus</i> (in English)
13:00-13:20	Nika Teran (freelance writer): <i>From an Idea to a Story: How to Write a Novel Readers will Love</i> (in English)
13:20-13:40	Polona Konjedic, Katarina Kogej (Malinc publishing house, Slovenia): <i>The Story of the GG4A Project</i> (in English)
13:40-14:00	discussion
14:00	lunch break
16:00-17:30	Breda Podbrežnik Vukmir (Balantič Public Library Kamnik, Slovenia): <i>Developing Storytelling Skills</i> (in SH) WORKSHOP FOR ADULTS
17:30-19:30	Milimbo - <i>Becoming a book</i> WORKSHOP FOR ADULTS

Saturday, 17th of June

10:00-11:00	Tilka Jamnik, Barbara Pregelj (Medvode, University of Nova Gorica/Malinc): <i>Reading Motivation Strategies for Telling Stories</i> (in English) WORKSHOP FOR ADULTS
11:00-13:00	Milimbo - <i>Reverse storytelling</i> WORKSHOP FOR CHILDREN (in English with Macedonian translation)
14:00	lunch break
15:30-17:00	Alenka Šturkelj (freelance coach and facilitator): <i>Stories as a Powerful Tool in Human Communication</i> (in English) WORKSHOP FOR ADULTS
18:00-20:00	Storytelling Skopje: <i>Love stories of Skopje: The power of emotions</i> <i>Interactive gamified heritage experience</i> ADVENTURE FOR ADULTS (in English)

Sunday, 18th of June

11:00-13:00	Storytelling Skopje: Mythical adventure: <i>Skopje's forest creatures and how to find them. Explore the magical world of legends and traditions.</i> <i>Interactive gamified heritage experience</i> ADVENTURE FOR CHILDREN (in Macedonian)
-------------	--